

现代汉语方言音库

梅县话音档

MEIXIANHUA YINDANG

主编 侯精一

编写 黄雪贞



ANG
YAN

上海教育出版社

梅县话音档

MEIXIANHUA YINDANG

主 编	侯 精 一
编 写	黄 雪 贞
发 音	黄 小 娟
解 说	方 舟

上海教育出版社

现代汉语方言音库

梅 县 话 音 档

主编 侯精一

编写 黄雪贞

发音 黄小娟

解说 方 舟

上海教育出版社出版发行

(上海永福路 123 号)

(邮政编码: 200031)

各地新华书店经销 上海市印刷十二厂印刷

开本 787×960 1/32 印张 4.5 插页 4 字数 83,000

1997 年 9 月第 1 版 1998 年 9 月第 1 次印刷

印数 1—1750 本

ISBN 7-5320-4868-3/G · 4838

目 录

总 序.....	1
一、语音.....	4
1.1 声母.....	4
1.2 声母比字.....	5
1.3 声母发音练习.....	6
1.4 韵母.....	6
1.5 韵母比字.....	9
1.6 韵母发音练习	10
1.7 声调	12
1.8 声调比字	12
1.9 声调发音练习	13
1.10 变调	13
1.11 文白异读词比较举例	15
二、常用词汇	16
2.1 自然现象	16
2.2 时令、节令.....	16
2.3 植物	17
2.4 动物	17
2.5 房舍	17
2.6 身体	18
2.7 亲属	18
2.8 饭食	19

2.9 称谓	20
2.10 疾病	20
2.11 代词	20
2.12 量词	21
2.13 方位词	21
2.14 形容词	22
2.15 副词、连词、介词	22
2.16 数词	23
三、构词法举要	25
3.1 词缀	25
3.2 重叠式	26
3.3 词嵌	28
四、语法例句	29
五、长篇语料	37
北风同日头	37
北风跟太阳(普通话对照)	39
附论一：客家话概况	40
一、使用人口	40
二、地理分布	40
三、客家话的名称	42
四、客家话的特点	43
五、客家话的内部差异	49
附论二：梅县话概述	53
一、语音	53
1.1 声母	53
1.2 韵母	53
1.3 声调	55

1.4	变调	56
1.5	梅县话“儿”尾[·e]与前字连读时的 变化	57
二、	词汇	58
2.1	口语用字	58
2.2	外来词	62
2.3	代词	63
三、	语法	64
3.1	“儿”尾的用法	64
3.2	“个”的用法	66
3.3	动作进行时态的表示	67
3.4	人称代词在句中的用法	67
四、	梅县话同音字汇	69

总 序

侯 精 一

建立现代汉语方言音库的想法酝酿已久,近年来汉语方言的调查研究工作有所进展。特别是1987年《中国语言地图集》的出版以及其后一批汉语方言专著的问世,为现代汉语方言音库的研制提供了一个良好的基础。现代汉语方言音库作为中国社会科学院的重点项目,在1992年着手进行。

现代汉语方言音库是用有声的形式保存现代汉语方言。由于社会生活的急剧变化,各地汉语方言的变化越来越快,在一些大城市,这种变化尤为突出。因此,建立音库以保存现代汉语的主要方言就是一件刻不容缓的事情。

建立现代汉语方言音库是中国语言学的一项重要基础工程。不仅对于语言教学、语言研究、语言应用有实用价值,对于汉字文化的研究也具有重要的参考价值。从长远来看,音库的建立将为后人留下一份极为珍贵的现代汉语方言的有声资料。

现代汉语方言音库计划收录四十种汉语方言音档。其中:

吴语区	上海	苏州	杭州	温州
粤语区	广州	南宁	香港	

闽语区	厦门	福州	建瓯	汕头
	海口	台北		
客家区	梅县	新竹		
赣语区	南昌			
湘语区	长沙	湘潭		
徽语区	歙县	屯溪		
晋语区	太原	平遥	呼和浩特	
官话区	北京	天津	济南	青岛
	南京	合肥	郑州	武汉
	成都	贵阳	昆明	哈尔滨
	西安	银川	兰州	西宁
	乌鲁木齐			

每一个地点方言的音档都有一盒录音带,包括五项内容:1. 语音系统。2. 常用词汇。3. 构词法举要。4. 语法例句。5. 长篇语料。语音系统注意用比字和发音练习的方法重点突出录制方言的语音特点。常用词汇和语法例句两部分,收录语词近两百条,例句近六十条。长篇语料选用赵元任先生用过的“北风跟太阳”的故事。这五项内容大致可以反映所录制方言的语音、词汇和语法的主要特点。常用词汇、语法例句、长篇语料三项尽可能安排一些共同的调查条目和语料内容,为的是便于方言之间的比较研究。各点补充的一些调查条目用“增补”的形式另类列出。

每一种音档的说明书包括上述五项内容,另有附论置于书后。附论部分大致有两项内容:1. 某一方言区记略。2. 所录制方言的概述。概述扼要描

写该点方言语音、词汇、语法的特点,并列有同音字表。概述的内容注意语言事实的准确与反映当前的研究水平。

各地音档的编者多会说地道的本地话,均从事语言教学与研究多年,对所录制的方言素有研究。各地的发音标准通常是以当地政府所在地老派的发音为准。

谨向上海教育出版社表示诚挚的谢意,他们的远见卓识,为发展我国的语言事业再一次作出贡献。我们还要向关心、指导这个项目的各位师友表示由衷的谢意。

建立现代汉语方言音库是一项新的工作,限于我们的水平,疏漏失误之处当不在少,殷切期待大家批评指正。

1994年6月

一、语 音

发 音：黄小娟

解 说：方 舟

录音时间：1997 年 7 月

1.1 声 母

声母 1 号 p	杯布报板放腹
声母 2 号 p'	皮袍爬扶肥泼
声母 3 号 m	马梅面网尾袜
声母 4 号 f	风饭苦胡花藿
声母 5 号 v	乌围弯禾黄滑
声母 6 号 t	多刀帝短知琢
声母 7 号 t'	拖梯讨袋蛋达
声母 8 号 n	拿糯脑农瓢诺
声母 9 号 l	鲁流雷龙练辣
声母 10 号 ts	左早箭砖钟桌
声母 11 号 ts'	曹茶千坐徐绝
声母 12 号 s	桑水船心鬚雪
声母 13 号 k	姑桂缸金镜觉
声母 14 号 k'	开健轻强舅剧
声母 15 号 ŋ	耳义鹅外牛日
声母 16 号 h	希香虚河号壳
声母 17 号 ø	雨衣有音仁恶

1.2 声母比字

(1) 尖音和团音：

酒	tsiu ³¹	≠九	kiu ³¹
接	tsiap ¹	≠劫	kiap ¹
就	ts'iu ⁵³	≠旧	k'iu ⁵³
疾	ts'it ⁵	≠极	k'it ⁵
修	siu ⁴⁴	≠休	hiu ⁴⁴
宿	siuk ¹	≠畜	hiuk ¹

(2) 平舌音和翘舌音：

粗	tsɿ ⁴⁴	=初
丝	sɿ ⁴⁴	=师
再	tsai ⁵³	=债
早	tsau ³¹	=找
三	sam ⁴⁴	=衫
赞	tsan ⁵³	=战
桑	soŋ ⁴⁴	=商
虫	ts'uŋ ¹¹	=崇

(3) 鼻音声母和零声母：

瓦	ŋa ³¹	≠哑	a ³¹
宜	ŋi ¹¹	≠移	i ¹¹
碍	ŋoi ⁵³	≠爱	oi ⁵³
傲	ŋau ⁵³	≠坳	au ⁵³
严	ŋiam ¹¹	≠盐	iam ¹¹
言	ŋian ¹¹	≠延	ian ¹¹
原	ŋian ¹¹	≠园	ian ¹¹
迎	ŋiaŋ ¹¹	≠赢	iaŋ ¹¹

(4) 鼻音声母和边音声母：

尼	ni ¹¹	≠	梨	li ¹¹
泥	nai ¹¹	≠	犁	lai ¹¹
脑	nau ³¹	≠	老	lau ³¹
奴	nu ¹¹	≠	炉	lu ¹¹
嫩	nun ⁵³	≠	论	lun ⁵³
农	nuŋ ¹¹	≠	隆	luŋ ¹¹
诺	nok ¹	≠	落	lok ⁵

1.3 声母发音练习

声母 4 号 f	番胡花
声母 5 号 v	乌碗黄
声母 8 号 n	脑蚊艾
声母 9 号 l	漏轮辣
声母 13 号 k	姑金角
声母 14 号 k'	开旗健
声母 15 号 ŋ	牛日外
声母 16 号 h	河蟹墟

1.4 韵母

韵母 1 号 ɿ	资租迟粗诗素
韵母 2 号 i	杯皮四二虚雨
韵母 3 号 u	符裤猪书绸手
韵母 4 号 a	爬马蔗射嫁牙
韵母 5 号 ia	斜借写惹野夜
韵母 6 号 ua	瓜挂寡刚夸
韵母 7 号 e	齐洗细契鸡街
韵母 8 号 ie	□[kie ⁴⁴]他的
韵母 9 号 o	婆和摸锁河哥
韵母 10 号 io	靴茄痢哟

韵母 11 号	uo	果裹过
韵母 12 号	m	唔
韵母 13 号	n	吴五午鱼女忤
韵母 14 号	ai	摆卖斋底溪坏
韵母 15 号	iai	阶解介界埃椰
韵母 16 号	uai	拐怪快块筷剑
韵母 17 号	oi	赔梅来袋堆碓
韵母 18 号	ui	雷内泪退柜岁
韵母 19 号	iui	锐
韵母 20 号	au	包帽桃枣巧咬
韵母 21 号	iau	镣蕉桥笑舀猫
韵母 22 号	eu	亩豆头漏狗呕
韵母 23 号	iu	丢流酒舅皱柔
韵母 24 号	əm	针枕深沉沈审
韵母 25 号	im	林心浸金琴音
韵母 26 号	am	胆南篮衫馅暗
韵母 27 号	iam	点甜镰染剑炎
韵母 28 号	em	砧岑森鹤含揞
韵母 29 号	ən	珍振程整身肾
韵母 30 号	in	宾民鳞精性仁
韵母 31 号	an	盘慢蛋懒研闲
韵母 32 号	ian	牵建眼烟劝圆
韵母 33 号	uan	关惯款
韵母 34 号	en	灯甥根恨杏恩
韵母 35 号	ien	扁骗面剪千先
韵母 36 号	uen	耿
韵母 37 号	on	欢短赚赶看安

韵母 38 号 ion	软纂阮旋
韵母 39 号 uon	官观管罐贯冠
韵母 40 号 un	本门嫩春筍巡
韵母 41 号 iun	忍近银润云永
韵母 42 号 aŋ	棚横零硬盲庞
韵母 43 号 iaŋ	平名井镜轻影
韵母 44 号 uaŋ	桃矿梗
韵母 45 号 oŋ	帮忙芳糖巷床
韵母 46 号 ioŋ	两抢想羊网嚷
韵母 47 号 uoŋ	光广
韵母 48 号 uŋ	风奉冬虫送双
韵母 49 号 iuŋ	龙从松弓兄勇
韵母 50 号 əp	汁执湿十拾
韵母 51 号 ip	立习急及入邑
韵母 52 号 ap	法塔蜡甲合鸭
韵母 53 号 iap	贴碟猎接业叶
韵母 54 号 ep	粒笠涩
韵母 55 号 ət	秩质侄直室食
韵母 56 号 it	笔滴力七日橘
韵母 57 号 at	八辣活泼滑舌
韵母 58 号 iat	热结杰血缺月
韵母 59 号 uat	刮括髡
韵母 60 号 et	北灭踢贼色革
韵母 61 号 iet	别跌铁裂绝雪
韵母 62 号 uet	国帼
韵母 63 号 ot	脱撮刷割葛渴
韵母 64 号 ut	不没忽卒出骨

韵母 65 号 iut	曲倔郁
韵母 66 号 ak	百麦羅客隻石
韵母 67 号 iak	壁锡逆额屐剧
韵母 68 号 uak	碯
韵母 69 号 ok	驳薄落各鹤学
韵母 70 号 iok	雀削脚弱约药
韵母 71 号 uok	郭
韵母 72 号 uk	腹木读鹿竹谷
韵母 73 号 iuk	六足肉绿菊育

1.5 韵母比字

(1) 鼻音韵尾

衫	sam ⁴⁴ ≠ 山	san ⁴⁴ ≠ 声	saŋ ⁴⁴
盐	iam ¹¹ ≠ 沿	ian ¹¹ ≠ 羸	iaŋ ¹¹
深	ts'əm ⁴⁴ ≠ 身	sən ⁴⁴	
林	lim ¹¹ ≠ 邻	lin ¹¹	
金	kim ⁴⁴ ≠ 巾	kin ⁴⁴	
森	sem ⁴⁴ ≠ 僧	sen ⁴⁴	
淹	iam ⁴⁴ ≠ 烟	ian ⁴⁴	
赠	tsen ⁵³ ≠ 郑	ts'aŋ ⁵³	
永	iun ³¹ ≠ 勇	iuŋ ³¹	

(2) 塞音韵尾

腊	lap ⁵ ≠ 辣	lat ⁵ ≠ 历	lak ⁵
涉	sap ⁵ ≠ 舌	sat ⁵ ≠ 石	sak ⁵
聂	ŋiap ¹ ≠ 孽	ŋiat ¹ ≠ 额	ŋiak ¹
十	səp ⁵ ≠ 食	sət ⁵	
急	kip ¹ ≠ 吉	kit ¹	
涩	sep ¹ ≠ 色	set ¹	

割 kot¹ ≠ 各 kok¹

骨 kut¹ ≠ 谷 kuk¹

郁 iut¹ ≠ 育 iuk¹

(3) 舒声韵和促声韵

哑 a³¹ ≠ 鸭 ap¹

比 pi³¹ ≠ 笔 pit¹

路 lu⁵³ ≠ 鹿 luk⁵

姑 ku⁴⁴ ≠ 骨 kut¹

瓜 kua⁴⁴ ≠ 刮 kuat¹

妻 ts'i⁴⁴ ≠ 七 ts'it¹

锁 so³¹ ≠ 索 sok¹

树 su⁵³ ≠ 术 sut⁵

(4) 其他

祖 tsɿ³¹ = 紫 = 纸

儿 i¹¹ = 姨 = 如 = 余

遮 tsa⁴⁴ = 渣 = 抓

寄 ki⁵³ = 锯

吴 n¹¹ = 鱼

梗 kuəŋ³¹ = 矿

唱 ts'orŋ⁵³ = 状

贪 t'am⁴⁴ ≠ 滩 t'an⁴⁴

关 kuan⁴⁴ ≠ 官 kuon⁴⁴

甥 sen⁴⁴ ≠ 声 saŋ⁴⁴

工 kuŋ⁴⁴ ≠ 弓 kiuŋ⁴⁴

1.6 韵母发音练习

韵母 9 号 o 煲多禾

韵母 12 号 m 唔

韵母 13 号 n	五鱼女
韵母 14 号 ai	鞋大斋
韵母 17 号 oi	嘴菜背
韵母 22 号 eu	狗走后
韵母 23 号 iu	酒韭羞
韵母 24 号 əm	针沉深
韵母 28 号 em	岑森鹳
韵母 37 号 on	船寒看
韵母 39 号 uon	馆罐冠
韵母 45 号 oŋ	长撞房
韵母 47 号 uoŋ	光广
韵母 48 号 uŋ	工双蒙
韵母 49 号 iuŋ	松恭用
韵母 50 号 əp	湿汁十
韵母 51 号 ip	立入级
韵母 52 号 ap	蜡踏鸭
韵母 54 号 ep	笠涩
韵母 55 号 ət	食识直
韵母 56 号 it	力日笔
韵母 57 号 at	罚杀蚀
韵母 60 号 et	北墨贼
韵母 63 号 ot	脱刷渴
韵母 64 号 ut	出卒佛
韵母 66 号 ak	客石炙
韵母 69 号 ok	落学作
韵母 72 号 uk	木屋竹
韵母 73 号 iuk	粟菊肉